KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 maj 2010

om ändring av delarna 1 och 2 i bilaga E till rådets direktiv 92/65/EEG vad gäller förlagorna till hälsointyg för djur från anläggningar och för bin och humlor

[delgivet med nr K(2010) 2624]

(Text av betydelse för EES)

(2010/270/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG [1], särskilt artikel 22 första stycket, och

av följande skäl:

(1) I artikel 10 i direktiv 92/65/EEG fastställs djurhälsokraven vid handel med hundar, katter och illrar.

(2) I del 1 i bilaga E till det direktivet fastställs förlagan till hälsointyg för handel med djur från anläggningar, inbegripet hundar, katter och illrar.

(3) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 [2] fastställs de djurhälsovillkor som ska uppfyllas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte samt de regler som ska gälla för kontroll av sådana transporter. Den är tillämplig på transporter mellan medlemsstater eller från tredjeländer av sällskapsdjur av de arter som anges i bilaga I till den förordningen. Hundar, katter och illrar anges i delarna A och B i den bilagan.

(4) De krav som fastställs i förordning (EG) nr 998/2003 varierar beroende på bestämmelsemedlemsstat och på ursprungsmedlemsstat eller ursprungstredjeland.

(5) De tredjeländer som tillämpar regler om transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte som minst motsvarar reglerna i förordning (EG) nr 998/2003 anges i del B avsnitt 2 i bilaga II till den förordningen.

(6) För att undvika att kommersiella transporter olagligt kamoufleras som transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte i den mening som avses i förordning (EG) nr 998/2003, anges i artikel 12 första stycket led b i den förordningen att de krav och kontroller som fastställs i direktiv 92/65/EEG ska gälla för transport av fler än fem sällskapsdjur om djuren transporteras till unionen från andra tredjeländer än de som anges i del B avsnitt 2 i bilaga II till den förordningen.

(7) Därutöver fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 388/2010 av den 6 maj 2010 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 vad gäller det högsta antalet sällskapsdjur av vissa arter som får transporteras utan kommersiellt syfte [3] att de krav och kontroller som avses i artikel 12 första stycket led b i förordning (EG) nr 998/2003 även ska gälla för transport av sällskapshundar, sällskapskatter och sällskapsillrar, om det totala antalet djur som transporteras till en medlemsstat från en annan medlemsstat eller ett tredjeland som anges i del B avsnitt 2 i bilaga II till den förordningen är större än fem.

(8) I förordning (EG) nr 998/2003 föreskrivs även att transporter av hundar, katter och illrar utan kommersiellt syfte till Irland, Malta, Sverige och Förenade kungariket under en övergångsperiod ska uppfylla vissa ytterligare krav.

(9) Direktiv 92/65/EEG hänvisar till dessa ytterligare krav endast i fråga om handel med hundar, katter och illrar som är avsedda för Irland, Sverige eller Förenade kungariket.

(10) Förlagorna till intygen för handel inom unionen bör anpassas till det integrerade veterinärdatasystemet Traces, som utvecklades i enlighet med kommissionens beslut 2003/623/EG [4].

(11) För att säkerställa att kraven på och kontrollerna av transporter av fler än fem sällskapshundar, sällskapskatter och sällskapsillrar utan kommersiellt syfte till samtliga medlemsstater, inklusive Malta, tillämpas på ett enhetligt sätt måste förlagorna till hälsointyg i del 1 i bilaga E till direktiv 92/65/EEG anpassas.

[1] EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.
[2] EUT L 146, 13.6.2003, s. 1.
[3] EUT L 114, 7.5.2010, s. 3.
[4] EUT L 216, 28.8.2003, s. 58.

(12) Vidare fastställs i del 2 i bilaga E till direktiv 92/65/EEG förlagan till hälsointyg för handel med levande bin (*Apis mellifera*) och humlor (*Bombus* spp.) inom unionen.

(13) I intyget fastställs djurhälsokrav i fråga om amerikansk yngelröta för både bin och humlor. Enligt kraven är transporter av bin och humlor endast tillåtna från områden som är fria från sjukdomen. Vid utbrott föreskrivs ett transportförbud på 30 dagar som gäller i ett område inom en radie av 3 km kring utbrottet.

(14) Humlor odlas dock i de flesta fall i installationer som är isolerade från den omgivande miljön och som kontrolleras regelbundet av den behöriga myndigheten och undersöks för förekomst av sjukdomen. Till skillnad från vad som gäller för samhällen ute i det fria är det inte troligt att de anläggningar som erkänts av den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten och står under myndighetens tillsyn drabbas av amerikansk yngelröta innanför den radie av 3 km som fastställs i del 2 i bilaga E.

(15) Förlagan till hälsointyg för handel inom unionen med levande bin och humlor bör därför ändras för att införa särskilda djurhälsokrav i fråga om odling av humlor i installationer som är isolerade från den omgivande miljön.

(16) Delarna 1 och 2 i bilaga E till direktiv 92/65/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.

(17) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga E till direktiv 92/65/EEG ska ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 maj 2010.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilaga E till direktiv 92/65/EEG ska ändras på följande sätt:

1. Del 1 ska ersättas med följande:

"Del 1 – Hälsointyg för handel med djur från anläggningar (hov- och klövdjur, fåglar, hardjur, hundar, katter och illrar)

92/65 EI

EUROPEISKA GEMENSKAPEN **Djurhälsointyg för handel inom gemenskapen**

Del I: Uppgifter om sändningen

I.1. Avsändare Namn Adress Postnr		I.2. Intygets referensnummer	I.2.a. Lokalt referensnummer
		I.3. Central behörig myndighet	
		I.4. Lokal behörig myndighet	
I.5. Mottagare Namn Adress Postnr		I.6. Nr på tillhörande originalintyg	Nr på tillhörande dokument
		I.7.	
I.8. Ursprungsland ISO-kod	I.9. Ursprungsregion Kod	I.10. Bestämmelseland ISO-kod	I.11. Bestämmelseregion Kod
I.12. Ursprungsort/fiskeplats Företag ☐ Namn Godkännande nr Adress Postnr		I.13. Bestämmelseort Företag ☐ Anläggning ☐ Godkända organ ☐ Seminstation ☐ Team för embryoöverföring ☐ Övriga ☐ Namn Godkännande nr Adress Postnr	
I.14. Lastningsort Postnr		I.15. Datum och klockslag för avresa	
I.16. Transportmedel Flyg ☐ Fartyg ☐ Järnvägsvagn ☐ Vägtransport ☐ Övriga ☐ Identifikation:		I.17. Transportör Namn Godkännande nr Adress Postnr Medlemsstat	
I.18. Djurart/produkt		I.19. Varukod (KN)	
		I.20. Antal/Kvantitet	
I.21.		I.22. Antal förpackningar	
I.23. Containernummer/förseglingens nummer		I.24.	
I.25. Djur/produkter som intygas vara avsedda för Avel ☐ Gödning ☐ Artificiell reproduktion ☐ Slakt ☐ Sällskapsdjur ☐ Godkända organ ☐			
I.26. Transitering genom tredje land ☐ Tredje land ISO-kod Utförselställe Kod Införselställe Gränskontrollstationens nr		I.27. Transitering genom medlemsstaterna ☐ Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod	
I.28. Export ☐ Tredje land ISO-kod Utförselställe Kod		I.29. Beräknad transporttid	
I.30. Färdplan Ja ☐ Nej ☐			
I.31. Identifiering av djur Arter (Vetenskapligt namn) System för identitetsmärkning Identifieringsnummer Kön Ålder Antal			

LAND **92/65 El Djur från anläggningar (hov- och klövdjur, fågelar, hardjur, hundar, katter och illrar)**

Del II: Intyg

II. **Hälsoinformation**	II.a. Intyg nr	II.b.

I egenskap av officiell veterinär (1) /veterinär med ansvar för fastställande av ursprung och godkänd av den behöriga myndigheten intygar jag följande:

antingen (1) [II.1 Vid besiktningen befann sig ovannämnda djur i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 1/2005.]

eller (1) [II.1 Vid besiktningen var sällskapshundarna (1) /sällskapskatterna (1) /sällskapsillrarna (1) i ett hälsotillstånd som tillät transport.]

II.2 Villkoren i artikel 4 i rådets direktiv 92/65/EEG uppfylls.

antingen (1) [II.3.1 Andra idisslare (1) /*svindjur* (1) än de som omfattas av direktiv 64/432/EEG

a) tillhör arten ..... ;

b) visade vid undersökningen inga kliniska symtom på någon sjukdom som de är mottagliga för,

c) kommer från en officiellt tuberkulosfri (1) /officiellt brucellosfri (1) eller brucellosfri (1) besättning (1) /anläggning (1) som inte omfattas av restriktioner avseende svinpest eller från en anläggning där de med negativt resultat har genomgått testet/testerna i artikel 6.2 b i direktiv 92/65/EEG.]

eller (1) [II.3.1 Andra fåglar än de som avses i direktiv 90/539/EEG

a) uppfyller kraven i artikel 7 i direktiv 92/65/EEG, och

b) visade vid undersökningen inga kliniska symtom på någon sjukdom som djuren är mottagliga för.]

eller (1) [II.3.1 Hardjur

a) uppfyller kraven i artikel 9 i direktiv 92/65/EEG, och

b) visade vid undersökningen inga kliniska symtom på sjukdom.]

eller (1) [II.3.1 Hundar (1) /katte (1) /illrar (1):

antingen(1) [a) uppfyller i enlighet med artikel 10.2 i direktiv 92/65/EEG kraven i artiklarna 5 och 16 i förordning (EG) nr 998/2003,]

eller (1) [a) uppfyller i enlighet med artikel 10.3 i direktiv 92/65/EEG kraven i artiklarna 6 och 16 i förordning (EG) nr 998/2003,]

eller (1) [a) uppfyller i enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 388/2010 kraven i artikel 10.2 i direktiv 92/65/EEG om det totala antalet sällskapsdjur som transporteras utan kommersiellt syfte är större än fem,]

eller (1) [a) uppfyller i enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 388/2010 kraven i artikel 10.3 i direktiv 92/65/EEG om det totala antalet sällskapsdjur som transporteras utan kommersiellt syfte till Irland, Malta, Sverige eller Förenade kungariket är större än fem,]

och b) genomgick inom 24 timmar från avsändningen en klinisk undersökning genom en av den behöriga myndigheten godkänd veterinär, och denna undersökning visade att djuren är vid god hälsa.]

II.4 Ytterligare garantier om sjukdomar i bilaga B (2) till direktiv 92/65/EEG enligt följande: (1)

Sjukdom	Beslut
Sjukdom	Beslut
Sjukdom	Beslut

Anmärkningar

Del I:

— Fält I.5: Ej tillämpligt på transporter av fler än fem sällskapsdjur (hundar, katter och illrar) utan kommersiellt syfte.

— Fält I.6: Nummer på åtföljande dokument: I tillämpliga fall Cites.

— Fält I.19: Ange lämplig HS-kod: 01.06.19, 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.

— Fält I.31: Identifiering: När det är möjligt ska individuell identifiering göras, men när det gäller små djur är det tillåtet att enbart identifiera partiet.

LAND **92/65 EI Djur från anläggningar (hov- och klövdjur, fåglar, hardjur, hundar, katter och illrar)**

II. **Hälsoinformation**	II.a. Intyg nr	II.b.

Del II:

(1) Stryk det som inte är tillämpligt.
(2) På begäran av en medlemsstat som åtnjuter ytterligare garantier enligt unionslagstiftningen.

— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.

Officiell/godkänd veterinär

Namn (med versaler): Titel och befattning:

Datum: Underskrift:

Stämpel:”

2. Del 2 ska ersättas med följande:

”Del 2 – Hälsointyg för handel med bin och humlor

92/65 EII

EUROPEISKA GEMENSKAPEN **Djurhälsointyg för handel inom gemenskapen**

Del I: Uppgifter om sändningen

I.1. Avsändare Namn Adress Postnr		I.2. Intygets referensnummer	I.2.a. Lokalt referensnummer
		I.3. Central behörig myndighet	
		I.4. Lokal behörig myndighet	
I.5. Mottagare Namn Adress Postnr		I.6.	
		I.7.	
I.8. Ursprungsland ISO-kod	I.9.	I.10. Bestämmelseland ISO-kod	I.11.
I.12. Ursprungsort/fiskeplats Företag ☐ Övriga ☐ Namn Godkännande nr Adress Postnr		I.13. Bestämmelseort Företag ☐ Övriga ☐ Namn Godkännande nr Adress Postnr	
I.14. Lastningsort Postnr		I.15. Datum och klockslag för avresa	
I.16. Transportmedel Flyg ☐ Fartyg ☐ Järnvägsvagn ☐ Vägtransport ☐ Övriga ☐ Identifikation:		I.17.	
I.18. Djurart/produkt		I.19. Varukod (KN) 01.06.90	
			I.20. Antal/Kvantitet
I.21.			I.22. Antal förpackningar
I.23. Containernummer/förseglingens nummer			I.24.
I.25. Djur/produkter som intygas vara avsedda för Avel ☐ Alternerande beteshållning ☐			
I.26. Transitering genom tredje land ☐ Tredje land ISO-kod Utförselställe Kod Införselställe Gränskontrollstationens nr		I.27. Transitering genom medlemsstaterna ☐ Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod	
I.28. Export ☐ Tredje land ISO-kod Utförselställe Kod		I.29.	
I.30.			
I.31. Identifiering av djur Arter (Vetenskapligt namn) Antal Partinummer			

LAND **92/65 Ell Bin (*Apis mellifera*) och humlor (*Bombus* spp.)**

Del II: Intyg

II. **Hälsoinformation**	II.a. Intyg nr	II.b.

Härmed intygar jag följande:

II.1

antingen (2) [a) Bina/humlorna (2) kommer från ett område som inte omfattas av förbud på grund av förekomst av amerikansk yngelröta. (Förbudet har gällt i minst 30 dagar efter det senast registrerade fallet och den dag då alla kupor inom en radie av 3 km kontrollerades av den behöriga myndigheten och alla smittade kupor brändes upp eller behandlades och inspekterades till den behöriga myndighetens belåtenhet.)]

eller (2) [a) Humlorna kommer från en installation som är isolerad från den omgivande miljön, som erkänts av den behöriga myndigheten i medlemsstaten och står under dennas tillsyn och som är fri från amerikansk yngelröta och inspekterades omedelbart före avsändningen, och varken humlor eller yngel visade tecken på eller misstanke om sjukdomen.]

och b) Bina/humlorna (2) kommer från ett område med en radie av minst 100 km som inte omfattas av restriktioner i samband med misstanke om eller bekräftad förekomst av den lilla kupskalbaggen (*Aethina tumida*) eller tropilaelapskvalster (*Tropilaelaps* spp.) och där det inte förekommer angrepp av dessa.

och c) Både bina/humlorna (2) och deras förpackning har genomgått visuell undersökning för påvisande av den lilla kupskalbaggen (*Aethina tumida*) eller dess ägg och larver eller andra skadegörare, särskilt tropilaelapskvalster (*Tropilaelaps* spp.), som angriper bin.

II.2 Ytterligare garantier om sjukdomar i bilaga B (1) till direktiv 92/65/EEG enligt följande (2):

Sjukdom	Beslut
Sjukdom	Beslut
Sjukdom	Beslut

Anmärkningar

Del I:

— Fält I.31: Art: Ange *Apis mellifera* eller *Bombus* spp.

Antal: Ange antal samhällen.

Partinummer: Ange i tillämpliga fall förseglingsnummer.

Del II:

(1) På begäran av en medlemsstat som åtnjuter ytterligare garantier enligt unionslagstiftningen.
(2) Stryk det som inte är tillämpligt.

— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.

Godkänd veterinär eller utfärdande tjänsteman

Namn (med versaler): Titel och befattning:

Datum: Underskrift:

Stämpel:"